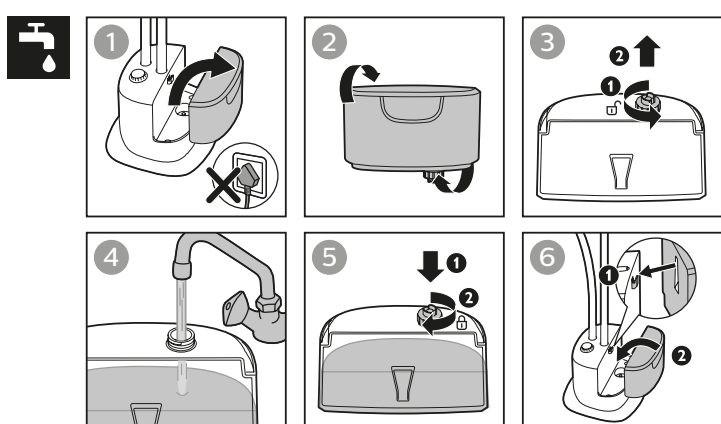


**EN** The board provides backing support to enhance the steaming performance.  
**Note:** Do not wash the board cover as it may damage the foam material.

**RU** Гладильная доска позволяет повысить качество отпаривания.  
**Примечание:** Не стирайте чехол для гладильной доски, так как при этом вспененный материал может быть поврежден.

**KK** Тақта бұлау өнімділігін кеңейтетін артқы тірек береді.  
**Ескертпе:** тақта жапқышын жуаңыз, себебі ол пенопласты зақымдауы мүмкін.

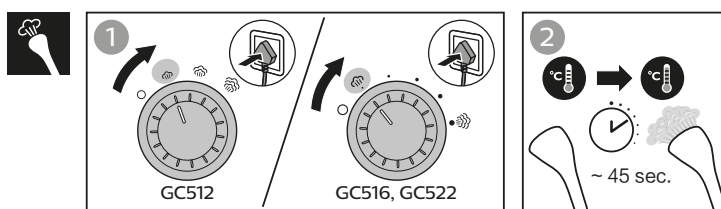


**EN** Your appliance has been designed to be used with tap water. In case you live in an area with hard water, fast scale build-up may occur. Therefore, it is recommended to use water without minerals such as distilled or purified water to prolong the lifetime of your appliance.  
**Note:** Do not add perfume, vinegar, mineral water, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals as they may cause water spitting, brown staining, or damage to your appliance.

**RU** Прибор предназначен для использования с водопроводной водой. Если вода в вашем регионе жесткая, в приборе может быстро образоваться накипь. Таким образом, для продления срока службы прибора рекомендуется использовать деминерализованную воду, например дистиллированную или очищенную.  
**Примечание:** Во избежание появления протечек, коричневых пятен или повреждения не добавляйте в прибор душистую воду, уксус, минеральную воду, крахмал, средства очистки от накипи, добавки для глажения, химические вещества или воду, подвергшуюся очистке от накипи с использованием химических средств.

**KK** Құрылғыда құбыр суы пайдаланылады. Кереметті су бар аумақта тұрсаңыз, қатты су қалыптасуы мүмкін. Сондықтан, құрылғының қызмет мерзімін ұзарту үшін дистилденген немесе тазартылған су сияқты минералсыз суды пайдалану ұсынылады.  
**Ескертпе:** иіссуды, сірке суын, минералды суды, крахмалды, қат кетіргіш заттарды, үтіктеуге көмектесетін сұйықтарды, химиялық жолмен қат кетіретін суды немесе басқа химиялық заттарды қоспаңыз, себебі олар судың отырына, қоныр дақтардың қалуына себеп болуы немесе құрылғыны зақымдауы мүмкін.

**EN** To maintain optimal steam performance and prolong the lifetime of the appliance, it is important to remove scales and impurities inside the appliance regularly. Therefore, it is recommended to perform the de-calc process at least once a month. Before you start de-calc process, make sure there is some water in the water tank.  
**RU** Для поддержания оптимальной подачи пара и продления срока службы прибора необходимо регулярно очищать прибор от загрязнений и накипи. Рекомендуется проводить процедуру De-Calc не реже одного раза в месяц. Прежде чем начать процедуру De-Calc, убедитесь, что в резервуаре есть вода.  
**KK** Оңтайлы бу жұмысын сақтау және құрылғының қызмет мерзімін ұзарту үшін құрылғы ішіндегі қатқар мен кірлерден мерзімді түрде тазалау отыру маңызды. Сондықтан, қақпан тазалау процесін айына кемінде бір рет орындау ұсынылады. Қақпан тазалау процесін бастамастан бұрын су ыдысында біраз су барын тексеріңіз.



**EN** Multi steam settings are provided to save water and energy. You can increase the steam setting for more steam power at any point of time. The appliance is safe to use on all fabrics at any setting.  
**Note:** The steam supply hose becomes warm during steaming. This is normal.

**RU** Для экономии воды и энергии имеются различные режимы подачи пара. Вы можете увеличивать мощность подачи пара в любое время. Прибор безопасен для обработки всех типов тканей при любой настройке.  
**Примечание:** Во время отпаривания шланг подачи пара нагревается. Это нормально.

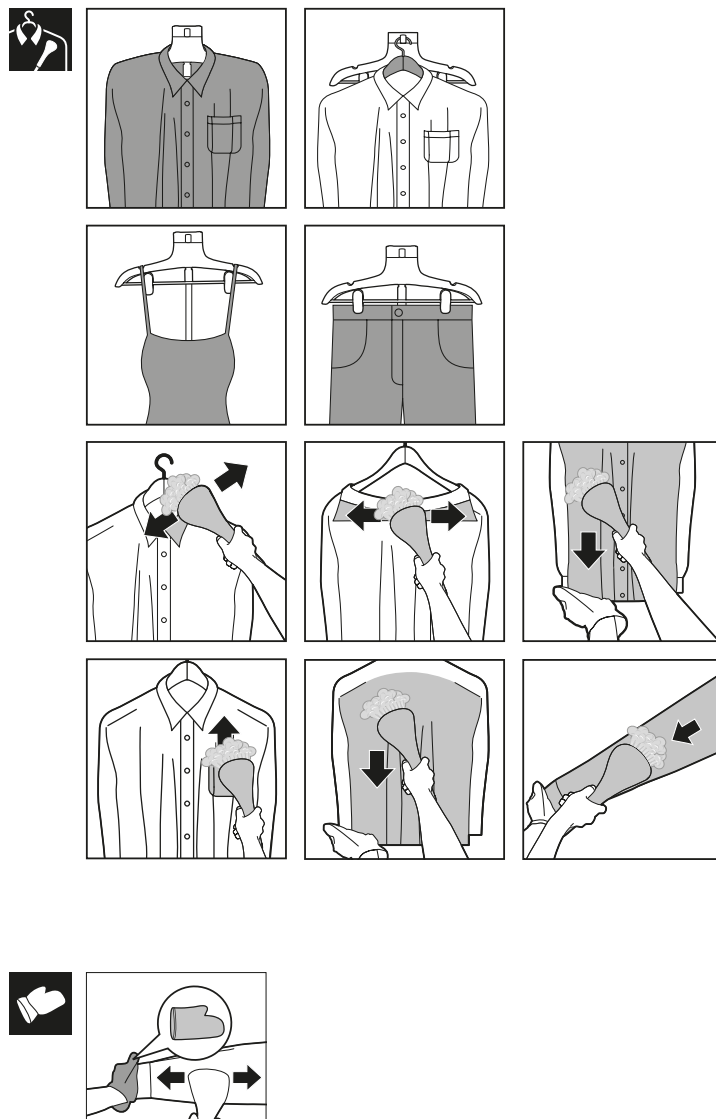
**KK** Су мен қуатты үнемдеу үшін бірнеше бу параметрі бар. Бу параметрін кез келген уақытта қосымша бу қуатына арттыра аласыз. Құрылғы барлық мата түрлеріне кез келген параметрде пайдалануға қауіпсіз.  
**Ескертпе:** Бұлау кезінде бу беретін шланг жымыда. Бұл әдеттегі нәрсе.

**RU**

**Вертикальный отпариватель для одежды**  
Изготовитель: "Филипс Коньюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.  
Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО "ФИЛИПС", Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111  
GC512, GC516 -> 1350 Вт-1600 Вт, 220-240 В, 50-60 Гц  
Для бытовых нужд  
Класс защиты от поражения электрическим током: Класс I  
Сделано в Китае

**Условия хранения, эксплуатации**

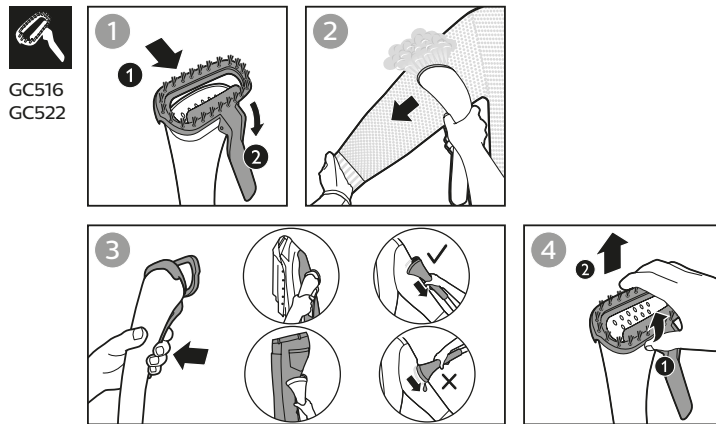
Температура	+0 °C ÷ +35 °C
Относительная влажность	20% ÷ 95%
Атмосферное давление	85 ÷ 109 kPa



**EN** Put the glove on the hand you are using to hold a garment. The glove protects your hand against the steam from the steamer head.

**RU** Надевайте рукавицу на руку, которой держите предмет одежды. Рукавица защищает руку во время отпаривания.

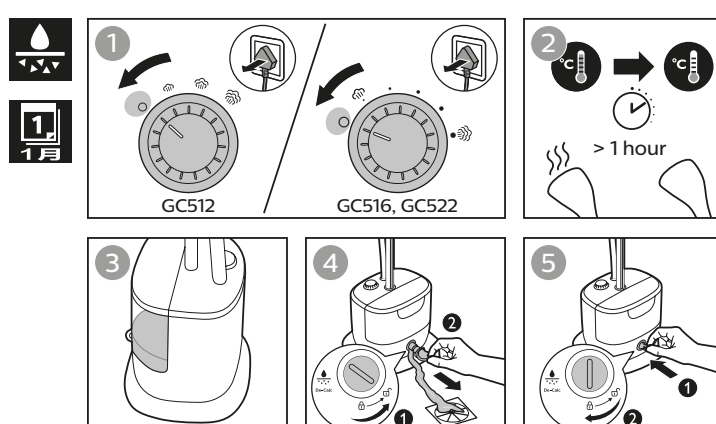
**KK** Киім ұстауға пайдаланылатын қолыңызға қолғап киіңіз. Қолғап қолыңызды бу үтігінің басынан шығатын бұдан қорғайды.



**EN** **Caution:** Do not attach or detach the brush/pleat maker while the steam is on or the steamer head is hot.

**RU** **Внимание!** Не снимайте и не устанавливайте щетку / насадку для стрелок во время подачи пара или пока сопло отпаривателя не остыло.

**KK** **Ескертпе:** щетканы/қыр салғышты және щетканы бу беріліп тұрғанда немесе бу үтігінің басы ыстық болып тұрғанда тағушы немесе алушы болмаңыз.



**EN** To maintain optimal steam performance and prolong the lifetime of the appliance, it is important to remove scales and impurities inside the appliance regularly. Therefore, it is recommended to perform the de-calc process at least once a month. Before you start de-calc process, make sure there is some water in the water tank.

**RU** Для поддержания оптимальной подачи пара и продления срока службы прибора необходимо регулярно очищать прибор от загрязнений и накипи. Рекомендуется проводить процедуру De-Calc не реже одного раза в месяц. Прежде чем начать процедуру De-Calc, убедитесь, что в резервуаре есть вода.

**KK** Оңтайлы бу жұмысын сақтау және құрылғының қызмет мерзімін ұзарту үшін құрылғы ішіндегі қатқар мен кірлерден мерзімді түрде тазалау отыру маңызды. Сондықтан, қақпан тазалау процесін айына кемінде бір рет орындау ұсынылады. Қақпан тазалау процесін бастамастан бұрын су ыдысында біраз су барын тексеріңіз.

**EN** Multi steam settings are provided to save water and energy. You can increase the steam setting for more steam power at any point of time. The appliance is safe to use on all fabrics at any setting.  
**Note:** The steam supply hose becomes warm during steaming. This is normal.

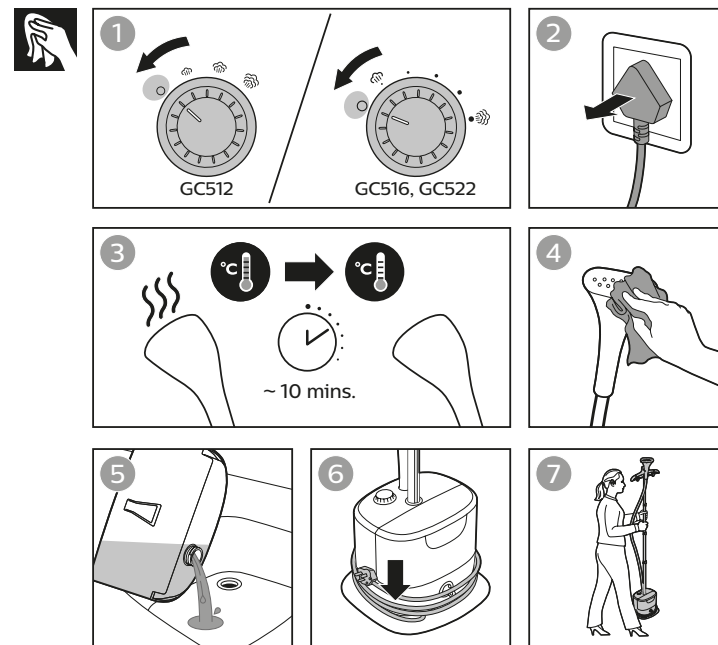
**RU** Для экономии воды и энергии имеются различные режимы подачи пара. Вы можете увеличивать мощность подачи пара в любое время. Прибор безопасен для обработки всех типов тканей при любой настройке.  
**Примечание:** Во время отпаривания шланг подачи пара нагревается. Это нормально.

**KK**

**Тік Киім бұлағыш**  
Өндіруші: "Филипс Коньюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.  
Ресей және Кеңестік Одақ территориясына импорттаушы: ФИЛИПС ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111.  
GC512, GC516 -> 1350 Вт-1600 Вт, 220-240 В, 50-60 Гц  
Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған  
Электр тогымен зақымданудан қорғау класы: Класс I  
Қытайда жасалған

**Сақтау шарттары, пайдалану**

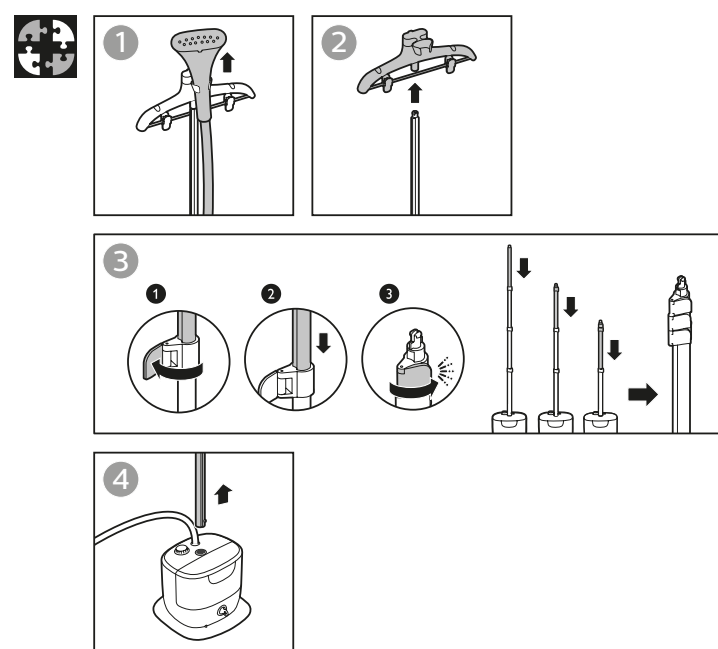
Температура	+0 °C ÷ +35 °C
Салыстырмалы ылғалдылық	20% ÷ 95%
Атмосфералық қысым	85 ÷ 109 kPa



**EN** **Note:** Clean the appliance and wipe any deposits off the steamer head with a damp cloth and non-abrasive liquid cleaning agent. Always empty the water tank after usage, to prevent calc build-up and maintain good steam performance.

**RU** **Примечание:** Очищайте прибор и удаляйте загрязнения с сопла отпаривателя влажной тканью с добавлением мягкого моющего средства. Для поддержания оптимального уровня подачи пара и предотвращения образования накипи следует опустошать резервуар для воды после использования.

**KK** **Ескертпе:** құралды тазалап, бу үтігінің басынан қақты дымқыл шүберекпен және қырмайтын сұйық тазалағыш затпен сүртіп алыңыз. Қақтың тұруын болдырмау және жақсы бу жұмысын сақтау үшін су ыдысын пайдаланудан кейін арқашан босатыңыз.



**EN** **Problem** Possible cause Solution

The appliance produces no steam or irregular steam.	The steamer has not heated up sufficiently. Steam has condensed in the hose.	Let the appliance heat up for approximately 45 seconds. Lift the steamer head to straighten the hose vertically. This allows any condensation to flow back.
Water droplets drip from the steamer head or the appliance produces a croaking sound.	Too much scale has built up in the appliance. You have left the steamer head and/or the steam supply hose in horizontal position for a long time. When the hose forms a U-shape, condensation in the hose cannot flow back into the water tank.	Perform calc-clean process. Refer to 4.2 section. Lift the steamer head to straighten the hose vertically. This allows any condensation to flow back. Lift the steamer head to straighten the hose vertically. This allows any condensation to flow back.
An excessive amount of water drips out of the steamer head when the appliance is heating up.	The water in the appliance is dirty or has been left inside the appliance for a long time.	Perform calc-clean process. Refer to 4.2 section.
Water leaks out from the steamer base.	You have not closed the water tank cap or de-calc knob securely. The water tank is not inserted properly.	Close the water tank cap or de-calc knob securely. Insert the tank properly.

**RU** **Проблема** **Возможная причина** **Способы решения**

Подана пара происходит нерегулярно или отсутствует.	Отпариватель не нагрелся до необходимой температуры. Пар сконденсировался в шланге.	Дайте прибору нагреться в течение примерно 45 секунд. Поднимите сопло отпаривателя вертикально, чтобы распрямить шланг. В таком положении весь конденсат попадет обратно в резервуар для воды.
Из сопла отпаривателя капает вода или прибор издаст булькающий звук.	Паровое сопло отпаривателя и/или шланг подачи пара долго находились в горизонтальном положении. Воды в резервуаре недостаточно или резервуар не установлен должным образом.	Поднимите сопло отпаривателя вертикально, чтобы распрямить шланг. В таком положении весь конденсат попадет обратно в резервуар для воды. Наполните резервуар для воды и установите его должным образом.
Из сопла отпаривателя капает вода или прибор издаст булькающий звук.	В приборе скопилось слишком много накипи.	Выполните очистку от накипи. См. информацию в разделе 4.2.
Из сопла отпаривателя капает вода или прибор издаст булькающий звук.	Паровое сопло отпаривателя и/или шланг подачи пара долго находились в горизонтальном положении. Если шланг принимает U-образную форму, скопившийся конденсат не может поступать обратно в резервуар для воды.	Поднимите сопло отпаривателя вертикально, чтобы распрямить шланг. В таком положении весь конденсат попадет обратно в резервуар для воды.

**PHILIPS**  
GC512, GC516, GC522



User manual Пайдаланушы нұсқаулығы  
Руководство пользователя



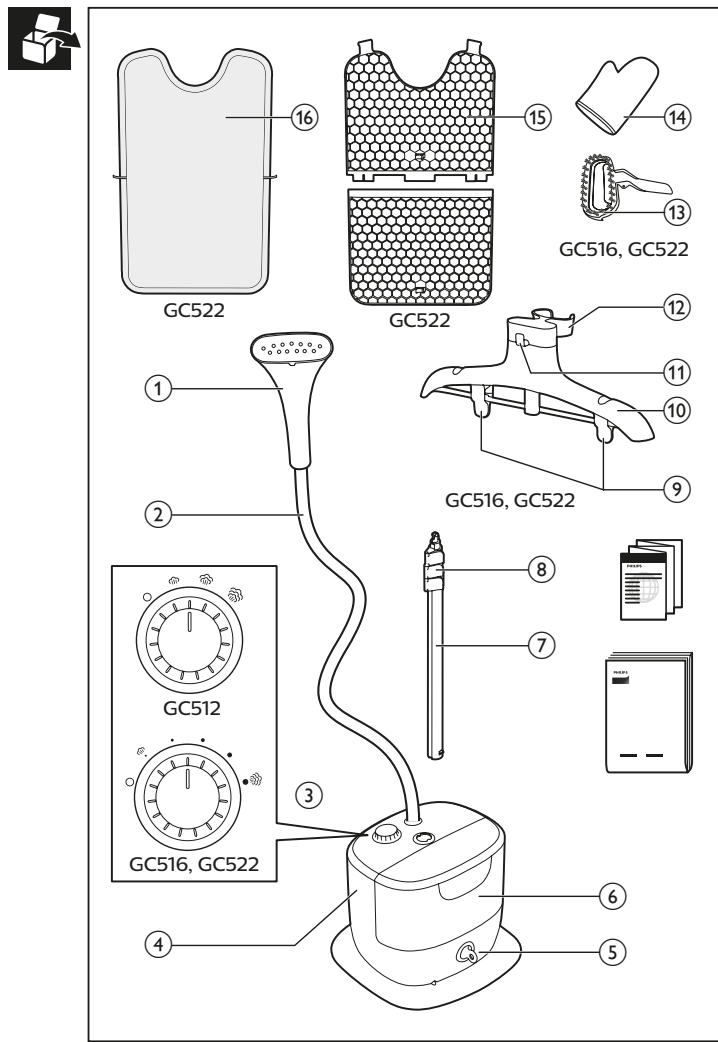
©2018 Koninklijke Philips N.V.  
All rights reserved.  
4239 001 07653



**RU** **Проблема** **Возможная причина** **Способы решения**

При нагреве прибора из парового сопла выливается слишком много воды.	В приборе грязная вода, или вода находилась в приборе в течение длительного времени.	Выполните очистку от накипи. См. информацию в разделе 4.2.
Из основания отпаривателя вытекает вода.	Не закрыта крышка резервуара для воды или не установлен клапан De-Calc. Резервуар для воды не установлен должным образом.	Закройте крышку резервуара для воды или установите клапан De-Calc. Установите резервуар должным образом.
Күрал бу шығармайды немесе жүйесі бу шығарады.	Бу үтігі жеткілікті түрде қызбаған. Шлангінде бу жиналған.	Құрылғыны шамамен 45 секунд ысытып алыңыз. Шлангты тігінен түзету үшін бу үтігінің басын көтеріңіз. Бұл конденсаттың кері ағып кетуіне мүмкіндік береді.
Күрал қызып жатқанда судың артық көлемі су үтігінің басынан сыртқа тамшылайды.	Ыдыстағы су деңгейі төмен немесе ыдыс дұрыс салынбаған. Құрылғыда тым көп қатқар жиналып қалған.	Су ыдысын тоқтырыңыз және оны дұрыстап жабыңыз. Қақты тазалау процесін орындаңыз. 4.2 бөлімін қараңыз.
Бу үтігінің басынан су тамшылары тамады немесе құрылғыдан құрылғыдан дыбыс шығады.	Бу үтігінің басын және/немесе беру шлангін көзден тыс позицияда ұзақ уақыт бойы қалдырғансыз. Шланг U пішінді болып иілгенде, шлангтағы конденсат су ыдысына кері қарай ағып кіре алмайды.	Шлангты тігінен түзету үшін бу үтігінің басын көтеріңіз. Бұл конденсаттың кері ағып кетуіне мүмкіндік береді.
Күрал қызып жатқанда судың артық көлемі су үтігінің басынан сыртқа тамшылайды.	Құралдағы су кір немесе құралда ұзақ уақыт тұрған.	Қақты тазалау процесін орындаңыз. 4.2 бөлімін қараңыз.
Бу үтігінің түбінен су шығады.	Су ыдысының қақпағын немесе қақпан тазалау қызметі тетігін мықтап жаппағансыз. Су ыдысы дұрыс салынбаған.	Су ыдысының қақпағын немесе қақпан тазалау тетігін жақсылап жабыңыз. Су ыдысын дұрыстап салыңыз.

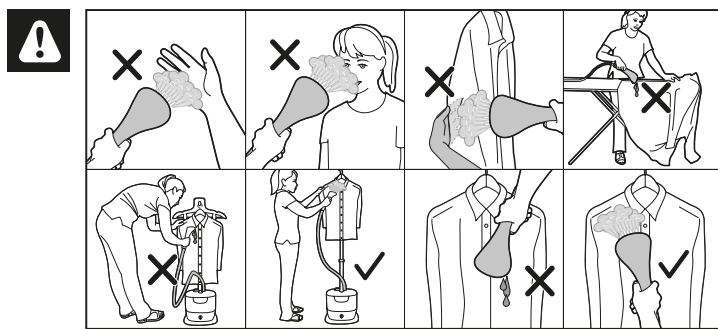




- EN**
- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| ① Steamer head              | ⑭ Hanger                               |
| ② Steam supply hose         | ⑮ Hanger hook                          |
| ③ Steam dial                | ⑯ Steam head holder                    |
| ④ Base                      | ⑰ Pleat maker and brush (GC516, GC522) |
| ⑤ De-calc knob              | ⑱ Glove                                |
| ⑥ Water tank                | ⑲ Board (GC522)                        |
| ⑦ Pole                      | ⑳ Board cover (GC522)                  |
| ⑧ Pole lock clip            |  |
| ⑨ Pants clip (GC516, GC522) |  |

- RU**
- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| ① Сопло отпаривателя            | ⑭ Вешалка                                    |
| ② Шланг подачи пара             | ⑮ Крючок для подвешивания                    |
| ③ Регулятор подачи пара         | ⑯ Держатель сопла отпаривателя               |
| ④ Основание                     | ⑰ Насадка для стрелок и щетки (GC516, GC522) |
| ⑤ Клапан De-Calc                | ⑱ Рукавица                                   |
| ⑥ Резервуар для воды            | ⑲ Гладильная доска (GC522)                   |
| ⑦ Стойка                        | ⑳ Чехол для гладильной доски (GC522)         |
| ⑧ Зажим для стойки              |  |
| ⑨ Зажим для брюк (GC516, GC522) |  |

- KK**
- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| ① Бу үтігінің басы                | ⑭ Ілгіш                                |
| ② Бу беретін шланг                | ⑮ Ілгіш імегі                          |
| ③ Бу дискісі                      | ⑯ Бу үтігінің басын ұстағыш            |
| ④ Түп                             | ⑰ Қыр салғыш және щетка (GC516, GC522) |
| ⑤ Жақтан тазалау тұтқасы          | ⑱ Қолғап                               |
| ⑥ Су ыдысы                        | ⑲ Такта (GC522)                        |
| ⑦ Тірек                           | ⑳ Такта жапқыш (GC522)                 |
| ⑧ Тірек құлыптау қысқышы          |  |
| ⑨ Шалбарлар қысқыш (GC516, GC522) |  |



- If the mains cord is damaged you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- When you have finished steaming, when you fill or empty the water tank, when you perform cleaning and rinsing and when you leave the appliance even for a short while, remove the mains plug from the wall socket.
- Keep the appliance and its mains cord out of reach of children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not open the de-calc knob when the appliance is ON. Follow instruction manual recommendation on the cooling time before opening.
- Do not place the appliance on a surface with the steamer head touching the surface while the appliance is hot or connected to the mains.
- Do not let the mains cord come into contact with hot steam when the appliance is in operation.
- Keep the water tank closed after filling it and while using the appliance.
- The plug must be plugged to a power outlet of the same technical characteristics of the plug only.
- Do not shake the steamer head while the appliance is in operation.

**Caution**

- Check the mains cord regularly for possible damage.
- Beware of hot steam and hot water that comes out from steamer nozzle during use. Steam and hot water can cause burns. Care should be taken when using the appliance due to the emission of steam.
- The nozzle of steamer head can become extremely hot and may cause burns if touched.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- This appliance is intended for household use only.
- Never drag or pull the appliance across the floor.
- Do not place the steamer base on top of table or chair but rather keep the steamer base on the floor during usage duration.
- If the hose forms a U shape, steam condenses in the hose. This causes irregular steam or water droplets to come out of the steamer head.
- Steam may damage or cause discolouration of certain wall or door finishes.
- Do not use the appliance when the water tank is empty.
- Do not open the de-calc knob when the appliance is ON. Follow instruction manual recommendation on the cooling time before opening.

**CAUTION: Hot water!**

**Electromagnetic fields (EMF)**

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

**Recycling**

- Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

**Guarantee & Service**

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the separate worldwide guarantee leaflet.

**Русский**

**Введение**

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Важные сведения о безопасности**

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

**Опасно!**

- Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.

**Предупреждение**

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.

- Не пользуйтесь прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор имеет видимые повреждения, а также если прибор роняли или он протекает.

- Не подключайте прибор к источнику электропитания постоянного тока.
- Для проверки или ремонта прибора следует обращаться только в авторизованный сервисный центр Philips. Не пытайтесь выполнять ремонт прибора самостоятельно, в противном случае гарантийные обязательства утрачивают свою силу.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить шнуром Philips. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором под присмотром или после получения инструкций о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях.
- По окончании отпаривания, при наполнении или опустошении резервуара для воды, при проведении очистки и промывки, а также оставляя прибор без присмотра даже на короткое время, отключайте сетевой шнур от электросети.
- Храните прибор и сетевой шнур в недоступном для детей месте.
- Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Подключайте прибор только к заземленной розетке.
- Не открывайте клапан De-Calc, когда прибор включен. Перед открытием следуйте указаниям относительно времени охлаждения, приведенным в инструкции по эксплуатации.
- При установке прибора на поверхность запрещается прислонять сопло отпаривателя к этой поверхности, если прибор горячий или подключен к электросети.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Резервуар для воды должен быть закрыт во время использования прибора.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на приборе.
- Не встряхивайте сопло отпаривателя во время работы прибора.

**Внимание!**

- Регулярно проверяйте, не поврежден ли сетевой шнур.
- Остерегайтесь выхода горячего пара и воды из парового сопла во время работы прибора. Горячий пар и вода могут стать причиной ожогов. Соблюдайте осторожность во время использования прибора, так как из него поступает пар.
- Прикосновение к сильно нагретому паровому соплу отпаривателя может привести к ожогам.
- Отключайте прибор от электросети во время наполнения и очистки.
- Прибор предназначен только для домашнего использования.
- Никогда не передвигайте/тяните прибор по полу.
- Во время работы прибора не ставьте основание отпаривателя на стол или стул, устанавливайте основание на пол.
- Если шланг принимает U-образную форму, в нем начинает скапливаться конденсат. Это приводит к неравномерной подаче пара или появлению капель воды в сопле отпаривателя.
- Обработка паром может привести к повреждению или изменению цвета некоторых типов поверхностей стен и дверей.
- Не используйте прибор, если резервуар для воды пуст.
- Не открывайте клапан De-Calc, когда прибор включен. Перед открытием следуйте указаниям относительно времени охлаждения, приведенным в инструкции по эксплуатации.

**ВНИМАНИЕ: вода горячая!**

**Электромагнитные поля (ЭМП)**

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

**Утилизация**

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Таким образом вы поможете защитить окружающую среду.

**Гарантия и обслуживание**

Для получения поддержки и дополнительных сведений посетите веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

**Қазақ**

**Кіріспе**

Осы затты сағып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) торабында тіркеніз.

**Маңызды қауіпсіздік ақпараты**

Құралды қолданбастан бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

**Қауіпті**

- Құрылығын суға немесе басқа сұйықтықтарға батыруға және ағынды судың астында жууға болмайды.

**Ескерту**

- Құралды қоспас бұрын, онда көрсетілген кернеудің жергілікті желі кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Штпеселі, қуат сымы немесе құрылғының өзі зақымдалған болса, сондай-ақ құрылғыны түсіріп алсаныз немесе құрылғыдан су ағып тұрса, оны қолданбаңыз.
- Құрылығын тікелей ток көзіне жалғамаңыз.
- Құралды тексеру немесе жөндеу үшін, оны тек қана Philips әкімшілігі берген қызмет орталығына апарыңыз. Құрылғыны өзіңіз жөндеуге тырыспаңыз, әйтпесе кепілдік жарамсыз болады.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips, Philips мақұлдаған қызмет орталығы немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Құрал тоққа қосылып тұрғанда, оны бағалаусыз қалдыруға болмайды.
- Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар мен физикалық, сезу немесе ойлау қабілеттері шектеулі, не болмаса тәжірибесі және білімі аз адамдар қадағалаумен немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулар алған және байланысты қауіптерді түсінген жағдайда пайдалана алады.
- Бумен үтіктеп болғанда, су ыдысын толтырғанда немесе босатқанда, құрылғыны тазалап жатқанда және егер құралды шамалы уақытқа болса да қалдырып кетіп жатқанда, ашаны розеткадан суырыңыз.
- Құрылғыны және оның қуат сымын балалардың қолдары жетпейтін жерге қойыңыз.
- Балаларды бақылап, олардың құралмен ойнамауын қадағалыңыз. Тазалау және пайдаланушының қызмет көрсету жұмысын балалар бақылаусыз орындамауы керек.
- Құралды тек жерге тұйықталған қабырға розеткасына ғана қосуға болады.
- Құрылғы қосылып тұрғанда қақтан тазалау тетігін ашпаңыз. Ашардан бұрын салқындау уақытында пайдалану нұсқаулығының ұсынысын орындаңыз.
- Құрылғы ыстық немесе желіге қосулы кезде құрылғыны бу үтігінің басын бетке тигізіп бетке қоймаңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда қуат сымының ыстық бұға тиюіне жол бермеңіз.
- Су ыдысын толтырғаннан кейін және құралды пайдалану кезінде жабық сақтаңыз.
- Тығын тек техникалық сипаттамалары бірдей қуат розеткасына тығылуы керек.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде булағыштың қондырмасын дірілдетпеңіз.

**Абайлаңыз**

- Әрдайым қуат сымының зақымдалмағанын тексеріп отырыңыз.
- Пайдалану кезінде бу үтігінің қондырмасынан шығатын ыстық будан және ыстық судан абайлаңыз. Бу және ыстық су күйдіруі мүмкін. Бу шығысына байланысты құралды пайдалану кезінде абай болу керек.
- Бу үтігі басының қондырмасы өте ыстық болуы мүмкін, тиген жағдайда күйіп қалуыңыз мүмкін.
- Толтыру және тазалау барысында құрылғыны ток көзінен ажыратыңыз.
- Бұл құрал тек үйде қолдануға жасалған.
- Ешқашан құрылғыны еденде сүйремеңіз немесе тартпаңыз.
- Қолданыс кезінде бу үтігінің негізін үстел немесе орындық үстіне қоймаңыз, одан да бу үтігінің негізін еденге қойыңыз.
- Шланг U тәрізді болып иіліп қалса, бу шлангта суға айналады. Бұл будың тұрақты берілмеуіне немесе бу үтігінің басынан су тамшыларының шығуына себеп болады.
- Бу белгілі бір қабырға немесе еден қабаттарын зақымдауы немесе өңсіздендіруі мүмкін.
- Су ыдысы бос болғанда, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғы қосылып тұрғанда қақтан тазалау тетігін ашпаңыз. Ашардан бұрын салқындау уақытында пайдалану нұсқаулығының ұсынысын орындаңыз.

**АБАЙ БОЛЫҢЫЗ! Ыстық су!**

**Электромагниттік өрістер (ЭМО)**

Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

**Өңдеу**

- Өнімді өз қызметін көрсетіп тұрғаннан кейін күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына өнімді арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Осылайша қоршаған ортаны қорғауға көмектесесіз.

**Кепілдік және қызмет көрсету**

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) сайтына кіріңіз немесе білек дүниежүзілік кепілдік парақшасын оқыңыз.